



Schweizerische Militärische Gesellschaften und Dachverbände
Associations militaires suisses et organisations faîtières
Associazioni militari svizzere e associazioni mantello

Comportamento generale

Farsi un quadro generale della situazione, non mettersi mai in pericolo
Non firmare mai un'ammissione di colpa o di danno
Non comunicare con i media, rivolgersi alla polizia o al servizio di picchetto del DDPS.

Contattare la polizia civile / i vigili del fuoco in caso di dubbio

Polizia civile:

Ad esempio, per stimare l'entità del danno, per questioni poco chiare di responsabilità e colpevolezza, per sinistri che coinvolgono veicoli immatricolati all'estero o quando non è possibile eliminare immediatamente un pericolo.

Vigili del fuoco:

Ad esempio, in caso di incendio, perdita di liquidi o rischio di contaminazione dell'acqua.

Bisogna coinvolgere queste unità organizzative.

Danni al terreno

Se possibile: riparare il danno con i propri mezzi.

Se la riparazione non è possibile:

1. Informare il proprietario/comune
2. Richieder al comune il formulario per i danni al terreno
3. Compilare il rapporto di incidente 13.101, a seconda del distributore
4. se non è possibile contattare nessuno → segnalare il danno alla centrale operativa della polizia civile
5. informare la centrale della polizia civile

Opuscolo INCIDENTI / GUASTI

Durante gli eventi fuori servizio

Polizia militare

La polizia militare è responsabile nell'ambito della giustizia militare.

Polizia civile

La polizia civile è responsabile nell'ambito della giustizia civile.

Le società ed associazioni militari e le associazioni e sezioni che ne fanno parte non sono unità o organizzazioni militari, ma associazioni organizzate in modo civile ai sensi dell'art. 60 e seguenti del Codice civile.

In caso di incidente durante un'attività fuori servizio, è necessario chiamare la polizia civile.

Danni alle persone (sia civili e militari)

- Avvisare la polizia civile (se necessario)
- Chiamare i sanitari - 144 (se necessario)
- Avvisare telefonicamente:
responsabile dell'attività e/o responsabile tecnico/presidente della sezione
- Inserire la segnalazione del danno nel SAT-Admin alla rubrica "Osservazioni"

Danni a persone militari e/o ex militari

Comunicazione dei danni alla SUVA (Assicurazione mil. è gestita dalla SUVA)



Schweizerische Militärische Gesellschaften und Dachverbände **SMGD**
Associations militaires suisses et organisations faitières **AMSOF**
Associazioni militari svizzere e associazioni mantello **AMSAM**

Opuscolo INCIDENTI / PANNE Durante le attività fuori servizio

Servizio di assistenza per veicoli militari (24H / 365 Giorni)

In caso di panne, procedere come indicato:



Polizia civile
deve essere informata

Priorità 1: Autonomo
Priorità 2: BLEs



Numero d'emergenza
117



Traffico e trasporti
0800 66 99 00

I fornitori di servizi (ad esempio il TCS) possono essere convocati solo dalla **polizia** o da parte della **BLEs** Centrale traffico e trasporti.

Procedura in caso di incidente

Sequenza di annunci a seconda della situazione

1	Ambulanza REGA	144 1414	Emergenze mediche
2	Polizia	117	Incidente (se necessario, polizia civile)
3	Pompieri	118	Incendio , liquidi, inquinamento dell'acqua
4	Picchetto del DDPS	058 464 44 44	In caso di incidente grave o di coinvolgimento dei media
5	Sezione		Presidenti / Direttori tecnici > Informare
6	Organizzazione mantello		Presidenti / Direttori tecnici > Informare
7	Famigliari		Informare > con le dovute precauzioni
8	Centro danni BLEs	0800 11 33 44	Annuncio danni > materiale dell'esercito
9	Assicurazione militare	0848 820 820	L'assicurazione mil è gestita dalla SUVA

Comportamento personale in caso di incidente durante un'attività fuori servizio

Farsi un quadro generale della situazione, non mettersi mai in pericolo
Non firmare mai un'ammissione di colpa o di danno
Non comunicare con i media, rivolgersi alla polizia o al servizio di picchetto del DDPS.